



Mary E. Skipper, *Superintendent*

8 Bonair Street · Somerville, MA 02145-3246  
[mskipper@k12.somerville.ma.us](mailto:mskipper@k12.somerville.ma.us) · [www.somerville.k12.ma.us](http://www.somerville.k12.ma.us)  
T 617-629-5200, x6005 · F 617-629-5611

6 de abril de 2020

Prezadas Famílias e Membros da Equipe do Departamento Escolar de Somerville,

Ao entrarmos na próxima fase do fechamento prolongado das escolas, esperamos que vocês estejam bem, diante dos desafios contínuos e que estejam se estabelecendo gradualmente em seus novos horários familiares. Concluímos nosso Plano de Aprendizado à Distância do distrito (mais detalhes abaixo) e continuamos a expandir nossos suportes para garantir que as famílias tenham os recursos básicos de que precisam durante este período difícil. Recomendamos que você entre em contato com o 311 se tiver alguma pergunta ou necessidade específica e a equipe incrível do 311 o encaminhará ao recurso apropriado. Desejo a todos uma semana saudável e de paz.

## NOVAS INFORMAÇÕES E RECURSOS

### **Plano de Aprendizado à Distância do Departamento Escolar de Somerville (SPS):**

Desenvolvemos um Plano de Aprendizado à Distância do distrito que orientará nossa abordagem de ensino e aprendizado pelo restante do período de encerramento da escola. Nosso Plano de Aprendizado à Distância do SPS está em conformidade com as orientações do Departamento de Educação do Estado (DESE), que se concentra nos três tópicos centrais:

- Saúde, segurança e bem-estar são as prioridades principais
- Concentração na igualdade e impacto potencial de desproporção aos alunos mais vulneráveis
- Manter a conexão entre membros da equipe da escola e os alunos e ajudar todos os alunos a continuar com seu aprendizado

Nosso Plano de Aprendizado à Distância será lançado na terça-feira, 7 de abril de 2020 e publicado em [www.somerville.k12.ma.us/RemoteLearning](http://www.somerville.k12.ma.us/RemoteLearning). Como mencionamos na sexta-feira, um dos tópicos comuns que você verá em nosso plano é nossa prioridade contínua ao bem-estar geral de nossos alunos e funcionários e garantir que alunos e famílias tenham os recursos e o apoio de que precisam durante toda esta crise. Os educadores entrarão em contato diretamente com os alunos e suas famílias com informações específicas sobre seus planos de instrução e como permanecerão conectados com seus filhos.

**Feira Virtual de Empregos:** As Escolas Públicas de Somerville estarão realizando uma Feira Virtual de Empregos em 15 de abril, das 10h00 às 12h00. Os candidatos são convidados a solicitar vagas a cargos antecipados em nosso distrito para o ano letivo de 2020-2021 através do SchoolSpring em [www.schoolspring.com/jobs/?employer=16902](http://www.schoolspring.com/jobs/?employer=16902), em seguida visitar nossa página eletrônica da Feira Virtual de Empregos em [www.somerville.k12.ma.us/VirtualJobFair](http://www.somerville.k12.ma.us/VirtualJobFair) para agendar um horário. Representantes de todas as escolas e vários departamentos estarão disponíveis para conversar brevemente com os candidatos. As inscrições para o evento se encerra no dia 10 de abril.

**Dispositivos de Tecnologia para Alunos de Pré à 2ª Série:** Estamos aguardando um pedido de tablets Kindle Fire 7 dentro de uma ou duas semanas e logo em seguida compartilharemos um cronograma de distribuição com as famílias de alunos do Pré à 2ª série. Esses tablets são para pais que precisam de um dispositivo eletrônico para compartilhar materiais com seus filhos em idades do Pré à 2ª série. Mais detalhes serão enviados às famílias assim que o pedido for recebido e um cronograma de distribuição finalizado.

**Sacolas de Alimentos às Sextas-Feiras na Escola East Somerville:** Graças a uma doação de cerca de 2.000 libras adicionais de alimentos e verduras frescas por Food for Free ([www.foodforfree.org](http://www.foodforfree.org)), nesta semana, aproximadamente 100 sacolas de alimentos estarão disponíveis para as famílias necessitadas da Escola East

Somerville e poderão ser retiradas na sexta-feira, 10 de abril, entre 9h e 11h. Essa doação é adicional às 200 sacolas de alimentos de fim de semana distribuídas pela cidade de Somerville e a Food for Free todas as semanas. Essas 200 sacolas serão distribuídas entre os três locais restantes de distribuição de refeições (Healey, Winter Hill e West Somerville). As famílias também podem continuar a pegar as refeições de café da manhã e almoço diariamente, das 9h às 11h, de segunda a sexta-feira, nos quatro locais.

**Feriados Escolares Programados:** Exceto pelo último dia letivo oficial que agora será sexta, 19 de junho, no momento não há alterações adicionais no calendário do distrito. Férias escolares e feriados serão observados conforme programado. Não haverá instrução à distância nesta sexta, 10 de abril (Sexta-Feira Santa) ou de 20 a 24 de abril (férias de abril), e os funcionários do distrito estarão observando os dias 10 e 20 de abril (Dia dos Patriotas) como férias escolares. No entanto, favor notar que a distribuição das *refeições continuará a ser realizada durante as férias e feriados*. Verifique [www.somerville.k12.ma.us/district-school-year-calendar-2019-2020](http://www.somerville.k12.ma.us/district-school-year-calendar-2019-2020) para o calendário completo do ano letivo atual.

**Para se Divertir:** O Art Institute de Chicago oferece vídeos, atividades interativas e tours. Visite-o virtualmente em: <https://www.artic.edu/visit-us-virtually>

---

## PROGRAMAS CONTÍNUOS E LINKS IMPORTANTES

### Programas e recursos contínuos

- **Refeições de Café da Manhã e Almoço** distribuídas de segunda a sexta-feira, das 9h00 às 11h00, nas Escolas East Somerville, Healey, West Somerville e Winter Hill. Não é necessário apresentar identificação. Traga uma sacola se você for pegar para mais de um membro da família e por favor lembre-se de vestir-se adequadamente para o clima, pois como a distribuição é ao ar livre pode haver demora enquanto cumprimos as normas de distanciamento social.
- **Outros recursos de alimentos na cidade**, visite [www.somerville.k12.ma.us/food-resources](http://www.somerville.k12.ma.us/food-resources).
- **Distribuição de Fraldas:** A distribuição gratuita de fraldas e lençinhos umedecidos para famílias com bebês ou crianças pequenas continuará **somente às quartas-feiras** das 9h00 às 11h00 em cada um dos quatro locais de distribuição de refeições (Escolas: East Somerville, Healey, West Somerville e Winter Hill). A distribuição de fraldas continuará até abril ou enquanto o estoque durar.
- **Comcast Internet Essentials:** Gostaríamos de lembrar as famílias que a Comcast está oferecendo dois meses de serviço gratuito de internet para as famílias que precisarem, por meio do programa Internet Essentials. *Se seu filho recebe almoço grátis ou com desconto na escola, você qualifica para este serviço importante.* Informações sobre como solicitar e se inscrever no Internet Essentials da Comcast estão disponíveis em: <https://internetessentials.com/>
- **Exames AP:** Devido à crise de saúde COVID-19, não haverá exames AP com o aluno presente em 2020. Em vez disso, o College Board está criando exames online de 45 minutos projetados para serem feitos em casa. Você encontra mais detalhes neste site (<https://apcoronavirusupdates.collegeboard.org/students>), com recursos gratuitos para os alunos se prepararem e uma programação de exames até 3 de abril. Verifique esse site frequentemente para obter mais atualizações do College Board. Entre em contato com a professora de AP do seu filho ou com Melanie Kessler em [mkessler@k12.somerville.ma.us](mailto:mkessler@k12.somerville.ma.us) se tiver alguma pergunta.
- **Instrumentos Alugados:** A Needham Instruments e a Acoustic Strings of New England estão fornecendo substituição para os alunos cujos instrumentos de aluguel não estão disponíveis. Ainda não conseguimos contato com a Johnson String Instruments. Entre em contato com o Mr. Saunders em [rsaunders@k12.somerville.ma.us](mailto:rsaunders@k12.somerville.ma.us), se você tiver alguma dúvida.

### Recursos de Currículo e Apoio Tecnológico Disponíveis Online

- Recursos de aprendizado de alta quality ao nível de série: [www.somerville.k12.ma.us/home-learning](http://www.somerville.k12.ma.us/home-learning).
- Recursos online a nível de High School [www.somerville.k12.ma.us/shs](http://www.somerville.k12.ma.us/shs)
- Lista de recursos do Departamento de Educação para ajudar os alunos a permanecer envolvidos em seu aprendizado em casa <http://www.doe.mass.edu/covid19/ed-resources.html>

- Novo Centro de Ensino à Distância online do WGBH: [www.wgbh.org/distance-learning-center](http://www.wgbh.org/distance-learning-center)
- PBS LearningMedia: <https://mass.pbslearningmedia.org>
- Se você está tendo dificuldades com seu computador, favor enviar uma solicitação de auxílio técnico usando esse formulário [Somerville Public Schools Remote Tech Support Contact Form](#).
- Suporte para perguntas sobre tecnologia: pais / alunos do SPS que precisam de assistência com tecnologia devem ligar para 311 ou enviar um e-mail [311updates@somervillema.gov](mailto:311updates@somervillema.gov). Um educador bilíngue entrará em contato com você para ajudá-lo. Disque (617) 666-3311 se estiver ligando de um número fora de Somerville.

#### Outros Links Importantes

- Visite [www.somervillema.gov/coronavirus](http://www.somervillema.gov/coronavirus) para informação atualizada do COVID-19.
- Visite [www.somervillema.gov/coronavirushelp](http://www.somervillema.gov/coronavirushelp) para recursos adicionais e maneiras de contribuir durante a crise do COVID-19.
- Conversando com seus filhos sobre o COVID-19:  
[www.somerville.k12.ma.us/TalkingAboutCoronavirus](http://www.somerville.k12.ma.us/TalkingAboutCoronavirus).

Obrigado por tudo que você continua fazendo para apoiar nossas crianças e uns aos outros durante esta crise.

Respeitosamente,

Mary Skipper, Superintendente